

IV JORNADA D'ACATERM

TERMINOLOGIA I TRADUCCIÓ (2): TRADUCCIÓ DE PRODUCTES INFORMÀTICS

El Gabinet de Llengua Catalana i el Departament de Traducció i Interpretació de la Universitat Autònoma de Barcelona, conjuntament amb ACATERM, han impulsat l'organització de la II Jornada de Terminologia i Traducció, la primera de les quals es va dur a terme el maig de 2003 a la Universitat Jaume I.

El tema monogràfic d'aquesta segona jornada, que és alhora la IV Jornada d'ACATERM, és *La traducció de productes informàtics*. Ens interessa reflexionar al voltant de l'activitat anomenada "localització", perquè es tracta d'una activitat singular en què hi participen traductors, institucions i empreses amb criteris i enfocaments diversos. La traducció de productes informàtics ens planteja problemes, reptes i solucions sobre l'ús de la terminologia de la informàtica que volem posar en comú en aquesta jornada. Hi participaran ponents del sector privat, de les institucions públiques i de la universitat.

Els destinataris d'aquesta jornada són, a més dels socis individuals i institucionals d'ACATERM, els traductors professionals, els tècnics de serveis lingüístics, els informàtics, i el professorat i els estudiants de tots aquests àmbits implicats d'una manera o altra en la traducció de productes informàtics.

Lloc: aula 2, edifici K
Facultat de Traducció i Interpretació
Universitat Autònoma de Barcelona

Data: dijous 24 de novembre de 2005

Horari:

9.45 a 10.00 hores – Inauguració de la jornada

10.00 a 11.30 – Ponències

11.30 a 12.00 – Pausa

12.00 a 13.00 - Ponències

13.00 a 14.00 – Taula rodona